



záujemcom

Váš list číslo/zo dňa

Náše číslo
SVO-RVO1-2025/000813-003

Vybavuje/linka
Mgr. Mihalďová /+421250944542

Bratislava
30.07.2025

Vec

Verejná súťaž: Sušička masiek – vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky

Na základe doručenej žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) Vám poskytujeme vysvetlenie a doplnenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky vo verejnej súťaži na predmet zákazky *Sušička masiek*, ktoré verejný obstarávateľ zároveň zverejnil na webovom sídle elektronického prostriedku JOSEPHINE na Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky v časti Dokumenty.

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie č. S 125/2025 429983-2025 zo dňa 03.07.2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. č. 133/2025, pod zn. 10856 - MST zo dňa 04.07.2025 (ďalej len „oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania“).

Otázka záujemcu

Otázka č. 1

Verejný obstarávateľ v Opise predmetu zákazky požaduje rozmery skrine na sušenie masiek max. 800 × 1200 × 800 mm s kapacitou 6 až 9 masiek. Bude verejný obstarávateľ akceptovať aj skriňu na sušenie s kapacitou 14 masiek a rozmermi 2210 × 600 × 500 mm, keďže tieto rozmery a kapacita zodpovedajú štandardnému technickému riešeniu bežne využívanému v oblasti civilnej ochrany a v hasičských zboroch. Zároveň si dovoľujeme uviesť, že nami ponúkané riešenie svojimi parametrami nielenže plne spĺňa účel a funkčnosť požadovanú verejným obstarávateľom, ale navyše umožňuje komfortnejšie a efektívnejšie sušenie väčšieho počtu masiek v jednom cykle, čím sa zvyšuje prevádzková efektivita a znižuje potreba opakovaného sušenia. Nami ponúkané rozmery skrine neznižujú funkčnosť ani bezpečnosť používania a vďaka svojej konštrukcii umožňujú optimálne umiestnenie aj v štandardných priestoroch využívaných hasičskými a záchrannými zložkami.

Odpoveď verejného obstarávateľa

Odpoveď č. 1

Verejný obstarávateľ **súhlasí** a parametre položky č. 1 „Skríňa na sušenie masiek“ v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky/ Vzor vlastného návrhu plnenia mení nasledovne:

Pôvodné znenie parametrov:

Charakteristika: pre 6 - 9 ks masiek určených pre použitie s autonómnymi dýchacími prístrojmi, ktorá pracuje na princípe cirkulácie prúdenia teplého vzduchu vo vnútri sušiacej skrine
Rozmery (mm): maximálne 800 x 1200 x 800

Nové znenie parametrov:

Charakteristika: pre minimálne 6 ks masiek určených pre použitie s autonómnymi dýchacími prístrojmi, ktorá pracuje na princípe cirkulácie prúdenia teplého vzduchu vo vnútri sušiacej skrine
Rozmery (mm): maximálne 800 x 2200 x 800.

Otázka záujemcu

Otázka č. 2

Verejný obstarávateľ v Opise predmetu zákazky požaduje maximálnu hmotnosť zariadenia 80 kg. Bude verejný obstarávateľ akceptovať aj zariadenie s hmotnosťou 83 kg, keďže ide len o minimálne prekročenie stanoveného limitu, ktoré nemá žiadny negatívny vplyv na manipuláciu, inštaláciu ani bezpečnú prevádzku zariadenia. Zároveň si dovoľujeme uviesť, že mierne vyššia hmotnosť je výsledkom robustnejšej konštrukcie a použitých kvalitných materiálov, ktoré zabezpečujú vyššiu odolnosť, dlhšiu životnosť a spoľahlivosť zariadenia pri jeho bežnom používaní. Veríme preto, že toto technické odchylenie bude možné považovať za akceptovateľné vzhľadom na zachovanie plnej funkčnosti a technickej úrovne zariadenia.

Odpoveď verejného obstarávateľa

Odpoveď č. 2

Verejný obstarávateľ **súhlasí** a parameter položky č. 1 „Skríňa na sušenie masiek“ v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky/ Vzor vlastného návrhu plnenia mení nasledovne:

Pôvodné znenie parametra:

Hmotnosť zariadenia: maximálne 80 kg

Nové znenie parametra:

Hmotnosť zariadenia: maximálne 85 kg.

Verejný obstarávateľ zároveň upravuje parametre položky č. 1 „Skríňa na sušenie masiek“ v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky/ Vzor vlastného návrhu plnenia nasledovne:

Pridáva nové parametre:

Uchytenie masiek: držiakmi, hákmi alebo policami, ktoré musia byť riadne inštalované

Označenie: značka CE

Certifikácia: v súlade s harmonizovanými normami: EN ISO 12100, EN 60034-1, EN 60335-1, EN 60204-1 (uchádzač predloží v rámci ponuky).

Upravuje parametre:

Pôvodné znenie parametra:

Dĺžka prírodného kábla: minimálne 3 m

Nové znenie parametra:

Dĺžka prírodného kábla: minimálne 1,5 m.

Odstraňuje parameter:

Police: minimálne 3 dierované police.

V prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky/ Vzor vlastného návrhu plnenia verejný obstarávateľ dopĺňa do časti „OSTATNÉ POŽIADAVKY NA PREDMET ZÁKAZKY“ nasledovné:

Verejný obstarávateľ požaduje predložiť v rámci ponuky:

4) čestné vyhlásenie, že tovar bude v súlade so smernicou 2006/42/EC

5) certifikáty EN ISO 12100, EN 60034-1, EN 60335-1, EN 60204-1 (naskenovaný originál alebo naskenovaná overená kópia).

Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho **úradným prekladom** do slovenského jazyka; to neplatí pre ponuky, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do slovenského jazyka.

Oznámenie o zmene lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk

Vzhľadom na poskytnuté vysvetlenie verejný obstarávateľ primerane predlžuje lehotu na predkladanie ponúk a otváranie ponúk. Verejný obstarávateľ mení pôvodne stanovené lehoty uvedené v predmetnom oznámení o vyhlásení verejného obstarávania takto:

Namiesto:

Časť (LOT-0001)

Informácie o predložení

Lehota I

Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 06.08.2025

Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00

Informácie o otváraní ponúk

Dátum otvárania ponúk: 06.08.2025

Čas otvárania ponúk: 10:30

sa menia nasledovne:

5.1.1 Časť (LOT-0001)

Informácie o predložení

Lehota I

Lehota na predkladanie ponúk (dátum): **15.08.2025**

Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00

Informácie o otváraní ponúk

Dátum otvárania ponúk: **15.08.2025**

Čas otvárania ponúk: 10:30.

Uvedené zmeny budú predmetom korigenda oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, ktoré bude zverejnené v príslušných vestníkoch bezodkladne.

V zmysle uvedeného sa menia procesné lehoty aj na Karte obstarávania predmetnej zákazky v elektronickom prostriedku JOSEPHINE v časti „Termíny“

namiesto:

Lehota na predkladanie ponúk: 06.08.2025 10:00

Plánované otváranie ponúk: 06.08.2025 10:30

sa menia nasledovne:

Lehota na predkladanie ponúk: **15.08.2025 10:00**

Plánované otváranie ponúk: **15.08.2025 10:30.**

Verejný obstarávateľ poskytuje aktualizovanú Prílohu č. 1 Opis predmetu zákazky/Vzor vlastného návrhu plnenia a súčasne ju zverejňuje na webovom sídle JOSEPHINE na Karte obstarávania v rámci predmetnej zákazky v časti „Dokumenty“.

S pozdravom

.....
Ing. Branislav Chlebana

generálny riaditeľ sekcie verejného obstarávania MV SR